

Polski

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- **Ryzyko uduszenia** – Maskę może ograniczać dopływ powietrza, jeśli nie jest prawidłowo dopasowana. Nie należy jej nosić przez dłuższy czas.
- **Ryzyko ograniczenia widoczności** – Maski zakrywające oczy mogą utrudniać pole widzenia, co może prowadzić do upadków lub kolizji.
- **Ryzyko reakcji alergicznych** – Materiały użyte do produkcji maski mogą powodować reakcje alergiczne lub podrażnienia skóry. W przypadku wystąpienia objawów należy natychmiast przerwać użytkowanie.
- **Ryzyko pożaru** – Niektóre materiały mogą być łatwopalne. Należy unikać kontaktu maski z otwartym ogniem i wysokimi temperaturami.
- **Ryzyko zadławienia** – Drobne elementy maski mogą stanowić zagrożenie dla małych dzieci i zwierząt.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. **Przed użyciem sprawdź maskę** pod kątem uszkodzeń i upewnij się, że dobrze dopasowuje się do twarzy, nie ograniczając nadmiernie oddechu.
2. **Nie nosić maski zbyt długo**, szczególnie w gorącym otoczeniu lub podczas intensywnej aktywności fizycznej.
3. **Zachowaj ostrożność przy ograniczonej widoczności**, jeśli maska zakrywa oczy lub pole widzenia.
4. **Trzymać maskę z dala od źródeł ognia**, ponieważ może zawierać materiały łatwopalne.
5. **Unikać kontaktu z chemikaliami i wilgocią**, aby zapobiec uszkodzeniu materiału.
6. **Przechowywać maskę w suchym miejscu**, aby uniknąć rozwoju pleśni lub uszkodzeń.

Utylizacja

- Maskę należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów plastikowych i tekstylnych.
- Nie wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych, jeśli możliwa jest recykling.

English

These safety guidelines have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards arising from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable manner, considering older individuals and those with mobility limitations.

Risk Analysis

- **Suffocation risk** – The mask may restrict airflow if not properly fitted. Do not wear it for extended periods.
- **Restricted visibility risk** – Masks covering the eyes may obstruct vision, increasing the risk of falls or collisions.
- **Allergic reaction risk** – Materials used in the mask may cause skin irritation or allergic reactions. Discontinue use if symptoms occur.
- **Fire hazard** – Some materials may be flammable. Keep the mask away from open flames and high temperatures.
- **Choking hazard** – Small mask components may pose a risk to small children and pets.

Safe Usage Instructions

1. **Check the mask before use** for any damages and ensure it fits properly without excessively restricting breathing.
2. **Do not wear the mask for prolonged periods**, especially in hot environments or during physical activity.
3. **Be cautious if visibility is limited**, especially if the mask covers the eyes or reduces the field of vision.
4. **Keep the mask away from fire sources**, as it may contain flammable materials.
5. **Avoid contact with chemicals and moisture**, to prevent material degradation.
6. **Store the mask in a dry place** to prevent mold growth or damage.

Disposal

- Dispose of the mask according to local regulations for plastic and textile waste.
- Do not discard in regular household waste if recycling is available.

- Masku zlikvidujte v súlade s miestnymi predpisy pro plastový a textilní odpad.
- Nevyhazujte ji do běžného komunálního odpadu, pokud je možné ji recyklovat.

Česky

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečím vyplývajícím z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- **Riziko udušení** – Masky může omezovat průtok vzduchu, pokud není správně nasazena. Nenoste ji po dlouhou dobu.
- **Riziko omezené viditelnosti** – Masky zakrývající oči mohou zhoršovat vidění, což může vést k pádům nebo nehodám.
- **Riziko alergických reakcí** – Materiály použité při výrobě masky mohou způsobovat podráždění pokožky nebo alergické reakce. Pokud se objeví příznaky, přestaňte ji používat.
- **Riziko požáru** – Některé materiály mohou být hořlavé. Držte masku mimo dosah otevřeného ohně a vysokých teplot.
- **Riziko zadušení** – Malé součásti masky mohou představovat nebezpečí pro malé děti a domácí zvířata.

Bezpečné používání

1. **Před použitím zkontrolujte masku**, zda není poškozená a správně sedí na obličeji, aniž by nadměrně omezovala dýchání.
2. **Nenoste masku po dlouhou dobu**, zejména v horkém prostředí nebo při fyzické aktivitě.
3. **Buďte opatrní, pokud maska omezuje viditelnost**, abyste zabránili úrazům.
4. **Chraňte masku před zdroji ohně**, protože může obsahovat hořlavé materiály.
5. **Zabraňte kontaktu s chemikáliemi a vlhkostí**, aby se materiál nepoškodil.
6. **Skladujte masku na suchém místě**, aby nedošlo k tvorbě plísní nebo poškození materiálu.

Likvidace

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Varovania sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizík

- **Riziko udusenía** – Masky môže obmedzovať prívod vzduchu, ak nie je správne nasadená. Nenoste ju dlhší čas.
- **Riziko obmedzenej viditeľnosti** – Masky zakrývajúce oči môžu zhoršiť videnie a viesť k pádom alebo zraneniam.
- **Riziko alergických reakcií** – Materiály použité v maske môžu spôsobiť podráždenie pokožky alebo alergické reakcie. Ak sa objavia príznaky, prestaňte ju používať.
- **Riziko požiaru** – Niektoré materiály môžu byť horľavé. Masku držte mimo dosahu ohňa a vysokých teplôt.
- **Riziko dusenia** – Malé súčasti masky môžu predstavovať nebezpečenstvo pre malé deti a domáce zvieratá.

Bezpečné používanie

1. **Pred použitím skontrolujte masku**, či nie je poškodená a správne sedí na tvári, bez toho aby nadmerne obmedzovala dýchanie.
2. **Nenoste masku príliš dlho**, najmä v horúcom prostredí alebo pri fyzickej aktivite.
3. **Dávajte pozor, ak maska obmedzuje viditeľnosť**, aby ste predišli úrazom.
4. **Chráňte masku pred ohňom**, pretože môže obsahovať horľavé materiály.
5. **Zabráňte kontaktu s chemikáliami a vlhkosťou**, aby sa predišlo poškodeniu materiálu.
6. **Skladujte masku na suchom mieste**, aby ste zabránili vzniku plesní alebo poškodeniu materiálu.

Likvidácia

- Masku likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre plastový a textilný odpad.
- Nevyhadzujte ju do bežného komunálneho odpadu, ak je možné ju recyklovať.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnungen sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Personen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

- **Erstickungsgefahr** – Die Maske kann die Luftzufuhr einschränken, wenn sie nicht richtig sitzt. Tragen Sie sie nicht über längere Zeit.
- **Sichtbehinderung** – Masken, die die Augen bedecken, können das Sichtfeld einschränken und das Risiko von Stürzen oder Kollisionen erhöhen.
- **Allergische Reaktionen** – Materialien in der Maske können Hautreizungen oder allergische Reaktionen verursachen. Falls Symptome auftreten, setzen Sie die Nutzung aus.
- **Brandgefahr** – Einige Materialien können brennbar sein. Halten Sie die Maske von offenem Feuer und hohen Temperaturen fern.
- **Verschluckungsgefahr** – Kleine Teile der Maske können für Kleinkinder und Haustiere gefährlich sein.

Sichere Nutzung

1. **Überprüfen Sie die Maske vor dem Gebrauch**, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt ist und gut auf dem Gesicht sitzt, ohne die Atmung zu stark zu behindern.
2. **Tragen Sie die Maske nicht zu lange**, insbesondere nicht in heißen Umgebungen oder bei körperlicher Anstrengung.
3. **Seien Sie vorsichtig bei eingeschränkter Sicht**, um Unfälle zu vermeiden.
4. **Halten Sie die Maske von Feuerquellen fern**, da sie brennbare Materialien enthalten kann.

5. **Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien und Feuchtigkeit**, um eine Beschädigung der Materialien zu verhindern.
6. **Bewahren Sie die Maske an einem trockenen Ort auf**, um Schimmelbildung oder Materialschäden zu vermeiden.

Entsorgung

- Entsorgen Sie die Maske gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoff- und Textilabfälle.
- Werfen Sie sie nicht in den Hausmüll, wenn eine Recycling-Option verfügbar ist.

Українська

Ці рекомендації з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, пов'язаних із неналежним використанням. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням людей похилого віку та осіб із обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- **Ризик задихи** – Маска може обмежувати доступ повітря, якщо вона неправильно підігнана. Не носіть її тривалий час.
- **Ризик обмеженого огляду** – Маски, що закривають очі, можуть обмежувати поле зору, підвищуючи ризик падінь або зіткнень.
- **Ризик алергічних реакцій** – Матеріали, використані у виробництві маски, можуть викликати подразнення шкіри або алергічні реакції. Якщо з'являться симптоми, припиніть використання.
- **Ризик займання** – Деякі матеріали можуть бути легкозаймистими. Тримайте маску подалі від відкритого вогню та джерел високих температур.
- **Ризик удушення** – Дрібні деталі маски можуть бути небезпечними для маленьких дітей і домашніх тварин.

Безпечне використання

1. **Перед використанням перевірте маску**, щоб переконатися, що вона не пошкоджена та правильно прилягає до обличчя, не обмежуючи дихання.
2. **Не носіть маску занадто довго**, особливо в жарких умовах або при фізичній активності.

3. **Будьте осторожны при обмеженій видимості,** щоб уникнути травм.
4. **Тримайте маску подалі від джерел вогню,** оскільки вона може містити займисті матеріали.
5. **Уникайте контакту з хімікатами та вологою,** щоб уникнути пошкодження матеріалу.
6. **Зберігайте маску в сухому місці,** щоб уникнути утворення плісняви або пошкоджень.

Утилізація

- Утилізуйте маску відповідно до місцевих норм щодо пластикових і текстильних відходів.
- Не викидайте її у звичайне побутове сміття, якщо можлива переробка.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite conform cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii de pericolele cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- **Risc de sufocare** – Masca poate restricționa fluxul de aer dacă nu este corect ajustată. Nu o purtați perioade îndelungate.
- **Risc de vedere limitată** – Măștile care acoperă ochii pot obstrucționa vederea, crescând riscul de căderi sau coliziuni.
- **Risc de reacții alergice** – Materialele utilizate în mască pot provoca iritații ale pielii sau reacții alergice. Dacă apar simptome, opriți utilizarea.
- **Risc de incendiu** – Unele materiale pot fi inflamabile. Țineți masca departe de flăcări deschise și surse de căldură.
- **Risc de sufocare** – Componentele mici ale măștii pot reprezenta un pericol pentru copii mici și animalele de companie.

Instrucțiuni pentru utilizare în siguranță

1. **Verificați masca înainte de utilizare,** pentru a vă asigura că nu este deteriorată și că se potrivește corect pe față, fără a restricționa respirația.

2. **Nu purtați masca pentru perioade lungi de timp,** în special în medii calde sau în timpul activităților fizice.
3. **Aveți grijă dacă masca restricționează vederea,** pentru a evita accidente.
4. **Țineți masca departe de sursele de foc,** deoarece poate conține materiale inflamabile.
5. **Evitați contactul cu substanțe chimice și umezeală,** pentru a preveni deteriorarea materialului.
6. **Depozitați masca într-un loc uscat,** pentru a preveni mucegaiul sau deteriorarea materialului.

Eliminare

- Aruncați masca conform reglementărilor locale pentru deșeurile din plastic și textile.
- Nu o aruncați la gunoiul menajer dacă reciclarea este posibilă.

Magyar

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásai alapján készült. Célja a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyekkel szemben. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az idősebb embereket és a mozgásukban korlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- **Fulladásveszély** – A maszk korlátozhatja a légáramlást, ha nem megfelelően illeszkedik. Ne viselje hosszú ideig.
- **Láthatóság korlátozása** – Az arcot fedő maszkok csökkenthetik a látóteret, növelve az esés vagy ütközés kockázatát.
- **Allergiás reakciók** – A maszk anyagai bőrirritációt vagy allergiás reakciókat okozhatnak. Ha tünetek jelentkeznek, hagyja abba a használatot.
- **Tűzveszély** – Egyes anyagok gyúlékonyak lehetnek. Tartsa távol a nyílt lángtól és hőforrásoktól.
- **Fulladásveszély** – A maszk kis alkatrészei veszélyesek lehetnek kisgyermekre és háziállatokra.

Biztonságos használati utasítás

1. **Ellenőrizze a maszkot használat előtt**, hogy nincs-e rajta sérülés, és hogy megfelelően illeszkedik az arcra, anélkül hogy korlátozná a légzést.
2. **Ne viselje a maszkot hosszú ideig**, különösen meleg környezetben vagy fizikai tevékenység során.
3. **Legyen óvatos, ha a maszk csökkenti a látási mezőt**, hogy elkerülje a baleseteket.
4. **Tartsa távol a maszkot a tűztől**, mert gyúlékony anyagokat tartalmazhat.
5. **Kerülje a vegyszerekkel és nedvességgel való érintkezést**, hogy megelőzze az anyag károsodását.
6. **Tárolja száraz helyen**, hogy elkerülje a penészedést vagy az anyag károsodását.

Хуладекекелес

- A maszkot a helyi textil- és műanyaghulladék-kezelési előírások szerint kell ártalmatlanítani.
- Ne dobja a háztartási hulladék közé, ha újrahasznosítható.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и разбираемо, като се вземат предвид възрастните хора и лицата с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- **Риск от задушаване** – Маската може да ограничи притока на въздух, ако не е правилно поставена. Не я носете продължително време.
- **Ограничена видимост** – Маските, които покриват очите, могат да затруднят зрението, увеличавайки риска от падания или сблъсъци.
- **Алергични реакции** – Материалите, използвани в маската, могат да предизвикат дразнене на кожата или алергични реакции. Ако се появят симптоми, спрете употребата.
- **Риск от пожар** – Някои материали могат да бъдат запалими. Дръжте маската далеч от

открит огън и източници на висока температура.

- **Риск от поглъщане** – Малки части от маската могат да представляват опасност за малки деца и домашни любимци.

Инструкции за безопасна употреба

1. **Проверете маската преди употреба**, за да се уверите, че не е повредена и правилно пасва на лицето, без да ограничава дишането.
2. **Не носете маската продължително време**, особено в топли условия или по време на физическа активност.
3. **Бъдете внимателни, ако маската ограничава зрението**, за да избегнете инциденти.
4. **Дръжте маската далеч от източници на огън**, тъй като може да съдържа запалими материали.
5. **Избягвайте контакт с химикали и влага**, за да предотвратите увреждане на материала.
6. **Съхранявайте маската на сухо място**, за да предотвратите образуването на мухъл или повреда на материала.

Изхвърляне

- Изхвърлете маската в съответствие с местните разпоредби за отпадъци от текстил и пластмаса.
- Не я изхвърляйте с битовите отпадъци, ако е възможно рециклиране.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Στόχος τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις έχουν διατυπωθεί με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τους ηλικιωμένους και τα άτομα με κινητικούς περιορισμούς.

Ανάλυση κινδύνου

- **Κίνδυνος ασφυξίας** – Η μάσκα μπορεί να περιορίσει τη ροή του αέρα εάν δεν εφαρμόζεται σωστά. Μην τη φοράτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- **Περιορισμένη όραση** – Οι μάσκες που καλύπτουν τα μάτια μπορεί να μειώσουν το οπτικό πεδίο, αυξάνοντας τον κίνδυνο πτώσης ή συγκρούσεων.
- **Αλλεργικές αντιδράσεις** – Τα υλικά της μάσκας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος ή αλλεργικές αντιδράσεις. Εάν εμφανιστούν συμπτώματα, διακόψτε τη χρήση.
- **Κίνδυνος πυρκαγιάς** – Ορισμένα υλικά μπορεί να είναι εύφλεκτα. Κρατήστε τη μάσκα μακριά από πηγές θερμότητας και φλόγες.
- **Κίνδυνος κατάποσης** – Μικρά εξαρτήματα της μάσκας μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο για μικρά παιδιά και κατοικίδια ζώα.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. **Ελέγξτε τη μάσκα πριν από τη χρήση**, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει υποστεί ζημιά και εφαρμόζει σωστά στο πρόσωπο, χωρίς να περιορίζει την αναπνοή.
2. **Μην φοράτε τη μάσκα για μεγάλα χρονικά διαστήματα**, ειδικά σε θερμά περιβάλλοντα ή κατά τη διάρκεια σωματικής δραστηριότητας.
3. **Να είστε προσεκτικοί αν η μάσκα περιορίζει την όραση**, για να αποφύγετε ατυχήματα.
4. **Κρατήστε τη μάσκα μακριά από φωτιά**, καθώς μπορεί να περιέχει εύφλεκτα υλικά.
5. **Αποφύγετε την επαφή με χημικά και υγρασία**, για να μην αλλοιωθεί το υλικό.
6. **Αποθηκεύστε τη μάσκα σε ξηρό μέρος**, για να αποτρέψετε τη μούχλα ή τη φθορά του υλικού.

Διάθεση απορριμμάτων

- Απορρίψτε τη μάσκα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα υφασμάτων και πλαστικών.
- Μην τη ρίχνετε στα οικιακά απορρίμματα εάν είναι δυνατή η ανακύκλωση.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos remiantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo gaminių saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, atsirandančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir riboto judrumo žmones.

Rizikos analizė

- **Uždusimo pavojus** – Kaukė gali riboti oro srautą, jei ji netinkamai priglunda. Nedėvėkite ilgą laiką.
- **Ribotas matomumas** – Kaukės, dengiančios akis, gali apriboti matymo lauką ir padidinti kritimo ar susidūrimo riziką.
- **Alerginės reakcijos** – Kai kurios medžiagos gali sukelti odos dirginimą ar alergines reakcijas. Jei atsiranda simptomų, nutraukite naudojimą.
- **Gaisro pavojus** – Kai kurios medžiagos gali būti degios. Laikykite kaukę atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių.
- **Uždusimo pavojus** – Mažos kaukės dalys gali būti pavojingos mažiems vaikams ir naminiams gyvūnams.

Saugus naudojimas

1. **Prieš naudojimą patikrinkite kaukę**, ar ji nėra pažeista ir tinkamai priglunda prie veido, nevaržydama kvėpavimo.
2. **Nedėvėkite kaukės per ilgai**, ypač šiltose vietose ar fizinės veiklos metu.
3. **Būkite atsargūs, jei kaukė riboja matomumą**, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
4. **Laikykite kaukę atokiau nuo ugnies**, nes ji gali būti degi.
5. **Venkite sąlyčio su cheminėmis medžiagomis ir drėgme**, kad nepažeistumėte medžiagos.
6. **Laikykite kaukę sausoje vietoje**, kad išvengtumėte pelėsio ar medžiagos pažeidimų.

Atliekų šalinimas

- Utilizuokite pagal vietinius tekstilės ir plastiko atliekų šalinimo reikalavimus.
- Nemeskite į buitines atliekas, jei galima perdirbti.

Latviešu

Šīs drošības vadlīnijas sagatavotas, pamatojoties uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tās paredzētas, lai pasargātu lietotājus no apdraudējumiem, kas var rasties nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze

- **Nosmakšanas risks** – Maska var ierobežot gaisa plūsmu, ja tā nav pareizi piestiprināta. Nevalkājiet to ilgstoši.
- **Redzamības ierobežojums** – Maskas, kas pārklāj acis, var ierobežot redzes lauku un palielināt krišanas vai sadursmes risku.
- **Alerģiskas reakcijas** – Daži materiāli var izraisīt ādas kairinājumu vai alerģiskas reakcijas. Ja parādās simptomi, pārtrauciet lietošanu.
- **Aizdeģšanās risks** – Daži materiāli var būt viegli uzliesmojoši. Turiet masku tālāk no atklātas liesmas un karstuma avotiem.
- **Aizrīšanās risks** – Mazas maskas detaļas var būt bīstamas maziem bērniem un mājdzīvniekiem.

Drošas lietošanas instrukcija

1. **Pirms lietošanas pārbaudiet masku**, lai pārliecinātos, ka tā nav bojāta un pareizi piegūļ sejai, netraucējot elpošanu.
2. **Nevalkājiet masku pārāk ilgi**, īpaši karstā vidē vai fizisko aktivitāšu laikā.
3. **Esiet piesardzīgi, ja maska ierobežo redzamību**, lai izvairītos no negadījumiem.
4. **Turiet masku tālāk no uguns avotiem**, jo tā var saturēt viegli uzliesmojošus materiālus.
5. **Izvairieties no saskares ar ķīmiskām vielām un mitrumu**, lai novērstu materiāla bojājumus.
6. **Uzglabājiet masku sausā vietā**, lai novērstu pelējuma veidošanos vai materiāla sabojāšanos.

Atkritumu apsaimniekošana

- Masku izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par plastmasas un tekstila atkritumu apsaimniekošanu.
- Nemestiet to sadzīves atkritumos, ja iespējama pārstrāde.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu Euroopan unionin yleistä tuoteturvallisuutta koskevan asetuksen (EU) 2023/988 (GPSR) vaatimusten mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytöstä johtuvilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, ottaen huomioon ikääntyneet ja liikuntarajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- **Tukehtumisvaara** – Naamio voi rajoittaa ilmavirtausta, jos sitä ei ole asetettu oikein. Älä käytä sitä pitkään.
- **Näkyvyyden rajoittaminen** – Silmät peittävät naamiot voivat rajoittaa näkökenttää ja lisätä kompastumis- tai törmäysriskiä.
- **Allergiset reaktiot** – Jotkin materiaalit voivat aiheuttaa ihoärsytystä tai allergisia reaktioita. Lopeta käyttö, jos ilmenee oireita.
- **Paloherkkyys** – Tietty materiaalit voivat olla syttyviä. Pidä naamio poissa avotulesta ja kuumuuden lähteistä.
- **Tukehtumisriski** – Pienet naamioista irtoavat osat voivat olla vaarallisia pienille lapsille ja lemmikeille.

Turvallisen käytön ohjeet

1. **Tarkista naamio ennen käyttöä**, varmista, ettei siinä ole vaurioita ja että se istuu kunnolla rajoittamatta hengitystä.
2. **Älä käytä naamiota liian pitkään**, erityisesti lämpimässä ympäristössä tai fyysisen rasituksen aikana.
3. **Ole varovainen, jos naamio rajoittaa näkyvyyttä**, jotta vältetään onnettomuudet.
4. **Pidä naamio poissa tulen lähteistä**, koska se voi sisältää helposti syttyviä materiaaleja.
5. **Vältä kosketusta kemikaaleihin ja kosteuteen**, jotta materiaali ei vahingoittuisi.
6. **Säilytä naamio kuivassa paikassa**, jotta vältät homeen muodostumisen tai materiaalin vaurioitumisen.

Jätteiden käsittely

- Hävitä naamio paikallisten määräysten mukaisesti muovi- ja tekstiilijätteille.
- Älä heitä sitä kotitalousjätteisiin, jos kierrätys on mahdollista.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- **Opasnost od gušenja** – Maska može ograničiti protok zraka ako nije pravilno prilagođena. Nemojte je nositi predugo.
- **Smanjena vidljivost** – Maske koje prekrivaju oči mogu ograničiti vidno polje, povećavajući rizik od padova ili sudara.
- **Alergijske reakcije** – Neki materijali mogu izazvati iritaciju kože ili alergijske reakcije. Ako se pojave simptomi, prekinite upotrebu.
- **Opasnost od požara** – Određeni materijali mogu biti zapaljivi. Držite masku podalje od izvora topline i vatre.
- **Opasnost od gušenja** – Mali dijelovi maske mogu predstavljati opasnost za malu djecu i kućne ljubimce.

Sigurna uporaba

1. **Provjerite masku prije upotrebe**, kako biste bili sigurni da nije oštećena i da pravilno prijanja uz lice bez ograničavanja disanja.
2. **Nemojte nositi masku predugo**, posebno u toplim uvjetima ili tijekom fizičke aktivnosti.
3. **Budite oprezni ako maska smanjuje vidljivost**, kako biste izbjegli nesreće.
4. **Držite masku podalje od vatre**, jer može sadržavati zapaljive materijale.
5. **Izbjegavajte kontakt s kemikalijama i vlagom**, kako biste spriječili oštećenje materijala.
6. **Pohranite masku na suho mjesto**, kako biste spriječili razvoj plijesni ili oštećenje materijala.

Zbrinjavanje otpada

- Zbrinite masku u skladu s lokalnim propisima o tekstilnom i plastičnom otpadu.
- Ne bacajte je u kućni otpad ako je moguće recikliranje.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- **Nevarnost zadušitve** – Maska lahko omeji pretok zraka, če ni pravilno nameščena. Ne nosite je dalj časa.
- **Omejena vidljivost** – Maske, ki prekrivajo oči, lahko omejijo vidno polje in povečajo tveganje za padce ali trke.
- **Alergijske reakcije** – Nekateri materiali lahko povzročijo draženje kože ali alergijske reakcije. Če se pojavijo simptomi, prenehajte z uporabo.
- **Nevarnost požara** – Nekateri materiali so lahko vnetljivi. Hranite masko stran od odprtega ognja in virov toplote.
- **Nevarnost zadušitve** – Majhni deli maske lahko predstavljajo tveganje za majhne otroke in hišne ljubljence.

Navodila za varno uporabo

1. **Pred uporabo preverite masko**, da zagotovite, da ni poškodovana in da se pravilno prilega obrazu, ne da bi omejevala dihanje.
2. **Ne nosite maske predolgo**, še posebej v vročem okolju ali med telesno aktivnostjo.
3. **Bodite previdni, če maska omejuje vidljivost**, da preprečite nesreče.
4. **Masko hranite stran od virov ognja**, saj lahko vsebuje vnetljive materiale.
5. **Izogibajte se stiku s kemikalijami in vlagom**, da preprečite poškodbe materiala.
6. **Masko shranjujte na suhem mestu**, da preprečite nastanek plesni ali poškodbo materiala.

Odstranjevanje odpadkov

- Masko zavržite v skladu z lokalnimi predpisi za tekstilne in plastične odpadke.
- Ne zavržite je med gospodinjske odpadke, če je mogoče recikliranje.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- **Risque d'asphyxie** – Le masque peut restreindre l'arrivée d'air s'il n'est pas correctement ajusté. Ne le portez pas trop longtemps.
- **Réduction de la visibilité** – Les masques couvrant les yeux peuvent limiter le champ de vision, augmentant ainsi le risque de chutes ou de collisions.
- **Réactions allergiques** – Certains matériaux peuvent provoquer des irritations cutanées ou des réactions allergiques. En cas de symptômes, cessez l'utilisation.
- **Risque d'incendie** – Certains matériaux peuvent être inflammables. Gardez le masque éloigné des flammes et des sources de chaleur.
- **Risque d'étouffement** – Les petites parties du masque peuvent représenter un danger pour les jeunes enfants et les animaux domestiques.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

1. **Vérifiez l'état du masque avant de l'utiliser**, pour s'assurer qu'il ne présente aucun dommage et qu'il s'adapte correctement au visage sans restreindre la respiration.
2. **Ne portez pas le masque trop longtemps**, surtout dans un environnement chaud ou lors d'une activité physique.
3. **Faites attention si le masque limite la visibilité**, pour éviter les accidents.
4. **Gardez le masque à l'écart des sources de feu**, car il peut contenir des matériaux inflammables.
5. **Évitez tout contact avec des produits chimiques et de l'humidité**, afin d'éviter une détérioration du matériau.
6. **Stockez le masque dans un endroit sec**, afin d'éviter la formation de moisissures ou la détérioration du matériau.

Élimination des déchets

- Jetez le masque conformément aux réglementations locales sur les déchets plastiques et textiles.
- Ne le jetez pas avec les ordures ménagères si une option de recyclage est disponible.

Estas instrucciones de seguridad han sido redactadas conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su objetivo es proteger a los usuarios de los peligros derivados del uso inadecuado. Las advertencias están formuladas de manera sencilla y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- **Riesgo de asfixia** – La máscara puede restringir la entrada de aire si no está bien ajustada. No la use durante períodos prolongados.
- **Visibilidad reducida** – Las máscaras que cubren los ojos pueden limitar el campo de visión y aumentar el riesgo de caídas o colisiones.
- **Reacciones alérgicas** – Algunos materiales pueden causar irritaciones en la piel o reacciones alérgicas. Si aparecen síntomas, deje de usarla.
- **Riesgo de incendio** – Algunos materiales pueden ser inflamables. Mantenga la máscara alejada del fuego y fuentes de calor.
- **Riesgo de asfixia** – Las piezas pequeñas de la máscara pueden representar un peligro para los niños pequeños y las mascotas.

Instrucciones de uso seguro

1. **Revise la máscara antes de usarla**, para asegurarse de que no esté dañada y que se ajuste correctamente al rostro sin restringir la respiración.
2. **No use la máscara por períodos prolongados**, especialmente en ambientes cálidos o durante actividades físicas.
3. **Tenga cuidado si la máscara limita la visibilidad**, para evitar accidentes.
4. **Mantenga la máscara alejada de fuentes de fuego**, ya que puede contener materiales inflamables.
5. **Evite el contacto con productos químicos y humedad**, para prevenir daños en el material.
6. **Guarde la máscara en un lugar seco**, para evitar el desarrollo de moho o el deterioro del material.

Eliminación de residuos

- Deseche la máscara conforme a las regulaciones locales para residuos plásticos y textiles.

- No la tire con los desechos domésticos si es posible reciclarla.

Svenska

Dessa säkerhetsinstruktioner har utarbetats i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från faror som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys

- **Kvävningsrisk** – Masken kan begränsa luftflödet om den inte sitter rätt. Använd den inte under långa perioder.
- **Begränsad sikt** – Masker som täcker ögonen kan begränsa synfältet och öka risken för fall eller kollisioner.
- **Allergiska reaktioner** – Vissa material kan orsaka hudirritation eller allergiska reaktioner. Avbryt användningen om symptom uppstår.
- **Brandrisk** – Vissa material kan vara brandfarliga. Håll masken borta från öppen eld och värmekällor.
- **Kvävningsrisk för små barn** – Små delar av masken kan utgöra en risk för små barn och husdjur.

Säker användning

1. **Kontrollera masken innan användning** för att säkerställa att den inte är skadad och att den sitter korrekt på ansiktet utan att begränsa andningen.
2. **Använd inte masken under långa perioder**, särskilt inte i varma miljöer eller vid fysisk aktivitet.
3. **Var försiktig om masken begränsar sikten**, för att undvika olyckor.
4. **Håll masken borta från eld och värmekällor**, eftersom den kan innehålla brandfarliga material.
5. **Undvik kontakt med kemikalier och fukt**, för att förhindra att materialet försämras.
6. **Förvara masken på en torr plats**, för att undvika mögel eller skador på materialet.

Avfallshantering

- Kassera masken enligt lokala föreskrifter för textil- och plastavfall.
- Släng den inte i hushållsavfall om återvinning är möjligt.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com os requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os usuários contra riscos decorrentes do uso inadequado. Os avisos foram formulados de maneira simples e compreensível, levando em consideração pessoas idosas e com mobilidade reduzida.

Análise de Riscos

- **Risco de asfixia** – A máscara pode restringir o fluxo de ar se não estiver bem ajustada. Não use por períodos prolongados.
- **Visibilidade reduzida** – Máscaras que cobrem os olhos podem restringir o campo de visão, aumentando o risco de quedas ou colisões.
- **Reações alérgicas** – Alguns materiais podem causar irritação na pele ou reações alérgicas. Se houver sintomas, interrompa o uso.
- **Risco de incêndio** – Alguns materiais podem ser inflamáveis. Mantenha a máscara longe de chamas abertas e fontes de calor.
- **Risco de asfixia para crianças pequenas** – Pequenas partes da máscara podem ser perigosas para crianças pequenas e animais de estimação.

Instruções para Uso Seguro

1. **Verifique a máscara antes de usar**, para garantir que não está danificada e que se ajusta corretamente ao rosto sem restringir a respiração.
2. **Não use a máscara por longos períodos**, especialmente em ambientes quentes ou durante atividades físicas.
3. **Tome cuidado se a máscara limitar a visão**, para evitar acidentes.
4. **Mantenha a máscara longe de fontes de fogo**, pois pode conter materiais inflamáveis.
5. **Evite contato com produtos químicos e umidade**, para evitar a degradação do material.

6. **Armazene a máscara em local seco**, para evitar mofo ou deterioração do material.

Descarte

- Descarte a máscara conforme as normas locais para resíduos têxteis e plásticos.
- Não jogue no lixo doméstico se houver possibilidade de reciclagem.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- **Verstikkingsgevaar** – De masker kan de luchtstroom beperken als deze niet goed is afgesteld. Draag het niet langdurig.
- **Beperkt zicht** – Maskers die de ogen bedekken kunnen het zichtveld beperken en het risico op vallen of botsingen vergroten.
- **Allergische reacties** – Bepaalde materialen kunnen huidirritatie of allergische reacties veroorzaken. Stop met het gebruik als er symptomen optreden.
- **Brandgevaar** – Sommige materialen kunnen brandbaar zijn. Houd de masker uit de buurt van open vuur en warmtebronnen.
- **Risico op verstikking voor kleine kinderen** – Kleine onderdelen van de masker kunnen gevaarlijk zijn voor kleine kinderen en huisdieren.

Veilige Gebruiksaanwijzingen

1. **Controleer de masker vóór gebruik**, om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is en goed op het gezicht past zonder de ademhaling te beperken.
2. **Draag de masker niet langdurig**, vooral niet in warme omgevingen of tijdens fysieke activiteit.
3. **Wees voorzichtig als de masker het zicht beperkt**, om ongelukken te voorkomen.
4. **Houd de masker uit de buurt van vuur**, omdat het brandbare materialen kan bevatten.

5. **Vermijd contact met chemicaliën en vocht**, om materiaaldegradatie te voorkomen.

6. **Bewaar de masker op een droge plaats**, om schimmelvorming of materiaalschade te voorkomen.

Afvalverwijdering

- Gooi de masker weg volgens de lokale voorschriften voor textiel- en kunststofafval.
- Niet in het huishoudelijk afval gooien als recycling mogelijk is.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto degli anziani e delle persone con mobilità ridotta.

Analisi dei Rischi

- **Rischio di soffocamento** – La maschera può limitare il flusso d'aria se non è adeguatamente regolata. Non indossarla per periodi prolungati.
- **Riduzione della visibilità** – Le maschere che coprono gli occhi possono limitare il campo visivo, aumentando il rischio di cadute o collisioni.
- **Reazioni allergiche** – Alcuni materiali possono causare irritazioni cutanee o reazioni allergiche. Se compaiono sintomi, interrompere l'uso.
- **Rischio di incendio** – Alcuni materiali possono essere infiammabili. Tenere la maschera lontana dal fuoco e da fonti di calore.
- **Rischio di soffocamento per bambini piccoli** – Piccole parti della maschera possono essere pericolose per i bambini piccoli e gli animali domestici.

Istruzioni per un Uso Sicuro

1. **Verificare la maschera prima dell'uso**, per assicurarsi che non sia danneggiata e che si adatti correttamente al viso senza limitare la respirazione.
2. **Non indossare la maschera per lunghi periodi**, soprattutto in ambienti caldi o durante attività fisiche.

3. **Fare attenzione se la maschera limita la visibilità**, per evitare incidenti.
4. **Tenere la maschera lontana dal fuoco**, perché potrebbe contenere materiali infiammabili.
5. **Evitare il contatto con sostanze chimiche e umidità**, per prevenire il deterioramento del materiale.
6. **Conservare la maschera in un luogo asciutto**, per evitare muffe o danni ai materiali.

Smaltimento

- Smaltire la maschera in conformità alle normative locali sui rifiuti tessili e plastici.
- Non gettarla nei rifiuti domestici se è possibile riciclarla.